



Termine di referendum: 10 ottobre 2019

Decreto federale che approva il Protocollo di emendamento del Protocollo addizionale alla Convenzione sul trasferimento dei condannati

del 21 giugno 2019

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale (Cost.)¹;

visto il messaggio del Consiglio federale del 23 maggio 2018²,

decreta:

Art. 1

¹ Il Protocollo del 22 novembre 2017³ di emendamento del Protocollo addizionale del 18 dicembre 1997⁴ alla Convenzione del 21 marzo 1983 sul trasferimento dei condannati è approvato.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarlo.

³ All'atto della ratifica del Protocollo, in virtù dell'articolo 5 dello stesso, il Consiglio federale formula la dichiarazione seguente:

«In virtù dell'articolo 5 del Protocollo, la Svizzera dichiara che applicherà il Protocollo a titolo provvisorio nei confronti degli Stati che hanno formulato una dichiarazione analoga in tal senso».

1 RS 101
2 FF 2018 3175
3 FF 2018 3189
4 RS 0.343.1

Art. 2

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio nazionale, 21 giugno 2019

La presidente: Marina Carobbio Guscetti
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 21 giugno 2019

Il presidente: Jean-René Fournier
La segretaria: Martina Buol

Data della pubblicazione: 2 luglio 2019⁵

Termine di referendum: 10 ottobre 2019

⁵ FF 2019 3813